

## Titel

Thema:	Kultur trifft Schule – Übersetzen, Verstehen, Gestalten. Übersetzungshilfen für die Zusammenarbeit von Lehrkräften und Kulturakteur*innen
Veranstaltungsnummer:	2517Ü0501

## Inhalt/Beschreibung

Beschreibung und didaktische Gestaltung:	Schule und Kultur arbeiten oft mit unterschiedlichen Begriffen, Strukturen und Erwartungen – das kann zu Missverständnissen führen, aber auch spannende Synergien schaffen. Diese Fortbildung bietet eine „Übersetzungshilfe“ für eine wertschätzende und produktive Zusammenarbeit zwischen Lehrkräften, Kulturbeauftragten und Kulturschaffenden. Mithilfe interaktiver Methoden wie einem Schule-Kultur-Glossar, hilfreichen Kommunikationstools und Storytelling erkunden wir die unterschiedlichen Perspektiven beider Systeme und entwickeln gemeinsam eine Sprache, die Verständigung und Kooperation erleichtert. Ziel ist es, ein besseres Verständnis für die Arbeitsweisen und Bedürfnisse der jeweils anderen Seite zu gewinnen – und so die Basis für erfolgreiche Kulturprojekte an Schulen zu stärken.
Schwerpunkte/Rubrik:	Schulentwicklungsbegleitung SCP

## Allgemeine Informationen

Fächer / Berufsfelder:	- Übergreifend
Zielgruppen:	- Alle Lehrkräfte, Kulturbeauftragte und Lehrkräfte, Kulturmittlerinnen / Kulturmittler
Schularten:	- keine primäre Schulstufe
Veranstaltungsart:	Workshop
Gültigkeitsbereich:	Hamburg
Leitung:	Vera Marie Rodewald, Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung
Dozenten:	Kerstin Haehnel

## Weitere Hinweise

Hinweis für Teilnehmer/innen:	Eignet sich vor der Bewerbung für eine neue Runde Projektfonds "Kultur und Bildung".
-------------------------------	--

## Anbieter

Anbietername:	Landesinstitut für Qualifizierung und Qualitätsentwicklung in Schulen
Anbieteranschrift:	Felix-Dahn-Straße 3 und Weidenstieg 29, 20357 Hamburg
E-Mail-Adresse:	tis@li-hamburg.de

## Termin

Termin:	27.11.2025 16:00 bis 18:00 Uhr
Dauer:	2 Zeitstunden
Anmeldeschluss:	31.10.2025

#### Veranstaltungsort

---

Veranstaltungsort:	Hartsprung, Hartsprung 23, 22529 Hamburg
--------------------	--